Manual del usuario e-MatriX Heat e-BoX ESP



40012132-2148

ES: Este producto es adecuado únicamente en habitaciones con buena ventilación o para uso ocasional.



El producto es conforme con las normas europeas de seguridad EN 60335-2-30 y la normas europea de compatibilidad electromagnética (CEM) EN 55014, EN 60555-2 y EN 60555-3. En ellos se cubren los requisitos esenciales de las Directivas de la 2014/35/UE y 2014/30/UE de la Unión Europea.

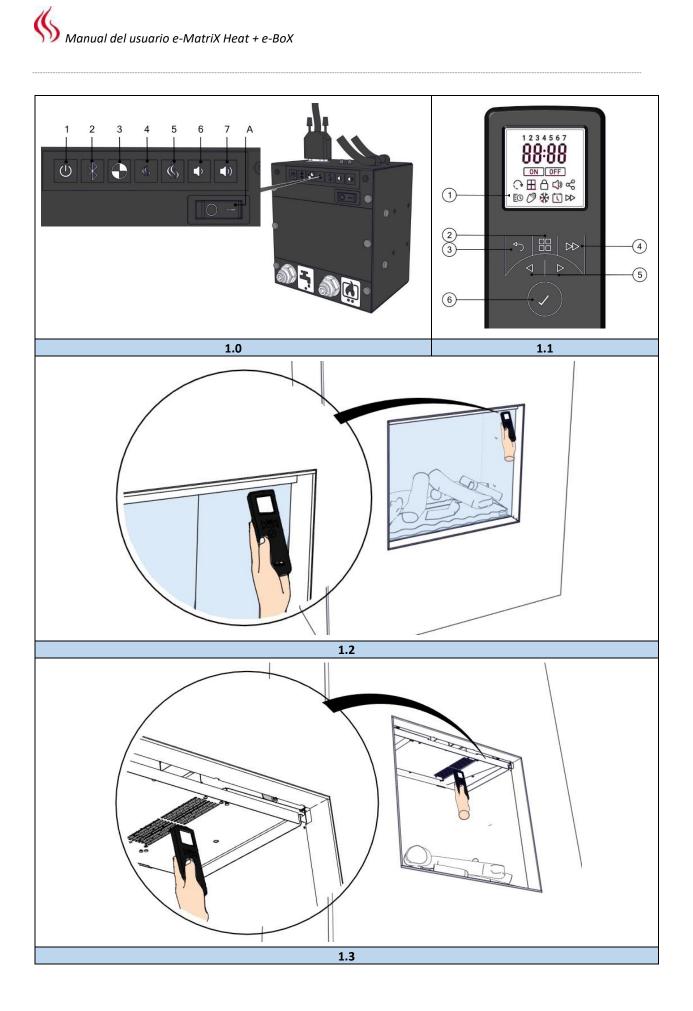


Este manual del usuario corresponde a las siguientes chimeneas eléctricas:

 e-MatriX Heat 800/500 I,II,III e-MatriX Heat 800/650 I,II,III e-MatriX Heat 800/500 RD,ST e-MatriX Heat 800/500 RD,ST 	• e-BoX 1000/450 I,ST	
Placa de características:		

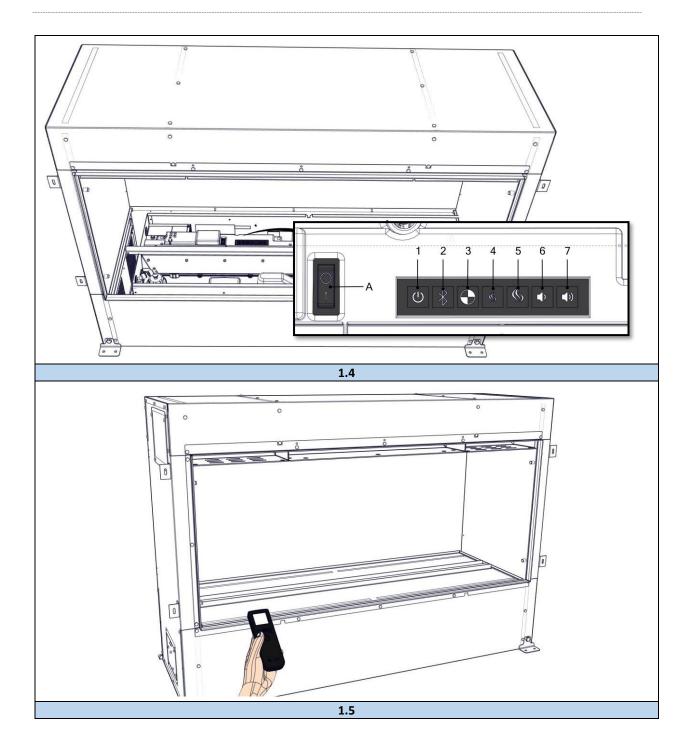














1 Estimado usuario:

¡Enhorabuena por la compra de una chimenea Faber! Es un producto de calidad que le dará calor y ambiente durante muchos años. Le recomendamos que lea atentamente este manual antes de utilizar la chimenea. Si, a pesar de nuestro riguroso control de calidad, surgiera cualquier problema, siempre puede ponerse en contacto con su distribuidor o con Glen Dimplex Benelux B.V.

Para hacer cualquier reclamación de la garantía, es imprescindible que antes registre su chimenea. Durante el registro encontrará toda la información relativa a la garantía.

> ¡Tenga en cuenta lo siguiente!

En la página 3 de este manual del usuario puede consultar los detalles de su chimenea.

Puede registrar la chimenea en: www.faberfires.com

Glen Dimplex Benelux B.V.

Dirección: Saturnus 8

NL-8448 CC Heerenveen

Tel.: +31 (0)513 656 500

Correo electrónico:

contact@faberfires.com

Información: www.faberfires.com

1.1 Comprobación

Compruebe si la chimenea ha sufrido daños en el transporte y comunique de inmediato cualquier daño a su proveedor.

1.2 Introducción

Este producto es adecuado únicamente en habitaciones con buena ventilación o para uso ocasional.

La chimenea la debe instalar exclusivamente un instalador cualificado que conozca las normas de seguridad

en materia de agua y seguridad eléctrica. Lea atentamente este manual de instalación.

1.3 Declaración CE

El producto es conforme con las normas europeas de seguridad EN 60335-2-30 y la norma europea de compatibilidad electromagnética (CEM) EN 55014, EN 60555-2 y EN 60555-3, que satisfacen los requisitos básicos de las Directivas 2014/35/UE y 2014/30/UE de la Unión Europea.

2 Instrucciones de seguridad para el usuario

PRECAUCIÓN:

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PODRÁ PROVOCAR LESIONES O DAÑOS MATERIALES Y PODRÁ CONLLEVAR LA ANULACIÓN DE SU GARANTÍA.

Advertencia importante de seguridad
Al utilizar aparatos eléctricos siempre
deben tomarse precauciones básicas para
reducir el riesgo de incendio, descarga
eléctrica y lesiones corporales, incluyendo
lo siguiente:

- Si el aparato está dañado, consulte al proveedor antes de su instalación y uso.
- No lo utilice en el exterior.
- No lo utilice en el entorno inmediato de un baño, ducha o piscina.
- No sitúe el aparato inmediatamente debajo de una salida fija de enchufe o caja de conexión.

Advertencia:

Este calefactor no se debe utilizar con fines que no sean domésticos, en el país en el que se ha adquirido a un comerciante reconocido.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de ocho años y por personas con aptitudes físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin experiencia ni conocimiento siempre que estén supervisados o se les haya indicado el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros correspondientes. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Los niños menores de tres años deben mantenerse alejados a menos que estén constantemente vigilados.



Los niños con edades de entre tres y ocho años solo deben encender o apagar el aparato siempre que se haya colocado o instalado en su posición para su uso previsto y estén supervisados o se los haya instruido en el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros correspondientes. Los niños de entre tres y ocho años no deben conectar, revisar ni limpiar el aparato, ni realizar su mantenimiento como usuarios.

Advertencia:

Este aparato debe conectarse a tierra. No se recomienda utilizar cables alargadores o adaptadores con varios enchufes para conectar este producto a la red eléctrica. La conexión con estos dispositivos podría generar un riesgo de sobrecarga, sobrecalentamiento e incluso incendio en el cable alargador o en el adaptador, debido a la calidad inadecuada de la conexión.

Este calefactor solo debe utilizarse con un suministro de corriente alterna (~) y el voltaje marcado en el calefactor debe corresponder al voltaje de suministro.

No utilice este aparato en serie con un control térmico, un controlador de programa, un temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el calor automáticamente, ya que hay peligro de incendio si el aparato se tapa o se desplaza accidentalmente.

NO utilice el calefactor sobre moquetas o alfombras de hilo largo, ni tampoco a menos de 750 mm (30") de cualquier superficie que cuelgue. Mantenga los materiales combustibles, como cortinas u otros elementos del mobiliario, alejados de la parte delantera, los lados y la parte trasera del calefactor. No utilice el calefactor para secar la colada. En caso de fallo, desenchufe el aparato. Desenchufe el aparato cuando no vaya a utilizarlo durante largos períodos.

El aparato debe colocarse de forma que el enchufe esté accesible. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio de reparación o cualquier persona con cualificaciones parecidas con el fin de evitar peligros. Mantenga el cable de alimentación alejado de la parte frontal del aparato.

PRECAUCIÓN:

ALGUNAS PIEZAS DE ESTE PRODUCTO PUEDEN CALENTARSE MUCHO Y PROVOCAR QUEMADURAS. DEBE PRESTARSE ESPECIAL ATENCIÓN SI HAY PRESENTES NIÑOS Y PERSONAS VULNERABLES.

Advertencia:

Con el fin de evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato. No ponga materiales ni prendas sobre el aparato ni obstruya la circulación de aire alrededor del mismo, por ejemplo con cortinas o muebles, ya que ello podría provocar sobrecalentamiento y riesgo de incendio. El aparato lleva una advertencia que indica NO CUBRIR.

Advertencia:

Con el fin de evitar el peligro debido a la reconexión inadvertida del corte térmico, este aparato no debe alimentarse con un dispositivo de conexión externo, como un temporizador, ni conectarse a un interruptor que sea encendido y apagado regularmente por el sistema de suministro.

El sumidero de agua de este aparato se trata con un producto biocida, Silver Biocide, con el fin de controlar los organismos perjudiciales o no deseados. Esto es conforme con la última normativa ISO pertinente.

No beba el agua del sumidero.



Si no va a utilizar el aparato durante más de dos semanas, extraiga el sumidero de agua y vacíelo.

2.1 Limpieza y mantenimiento

Un especialista cualificado debe limpiar y revisar el aparato todos los años para garantizar un uso seguro y una larga vida útil.

La parte exterior de la chimenea se puede limpiar con un trapo húmedo y limpio.

Limpieza del cristal

Quite el cristal como se describe en las instrucciones de instalación. El cristal se puede limpiar con un producto limpiacristales. Nunca debe utilizar productos de limpieza agresivos ni productos abrasivos.

3 Información general

¡Tenga en cuenta lo siguiente!

Utilizado en un entorno en el que el ruido de fondo sea muy bajo, es posible que se oiga un sonido que esté relacionado con el uso del efecto de la llama y de calor. Esto es normal y no indica ningún problema. Si el producto experimentara una subida de tensión por cualquier motivo, se podría desconectar. Esta es una función de seguridad normal y el producto volverá a funcionar después de 30 segundos.

Corte térmico de seguridad

En el ventilador calefactor se incluye un corte térmico de seguridad para evitar el daño debido al sobrecalentamiento. Esto puede suceder si la salida de calor se obstruye por cualquier motivo. Si se activa el corte, desconecte el calefactor de la salida del enchufe y deje pasar unos 10 minutos antes de volver a conectarlo. Antes de volver a conectar el calefactor, quite cualquier obstrucción que pueda limitar la salida de calor y, a continuación, vuelva al funcionamiento normal.

PRECAUCIÓN: CON EL FIN DE EVITAR EL PELIGRO DEBIDO A LA RECONEXIÓN INADVERTIDA DEL CORTE TÉRMICO, ESTE APARATO NO DEBE ALIMENTARSE CON UN DISPOSITIVO DE CONEXIÓN EXTERNO, COMO UN TEMPORIZADOR, NI CONECTARSE A UN INTERRUPTOR QUE SEA ENCENDIDO Y APAGADO REGULARMENTE POR EL SISTEMA DE SUMINISTRO.

4 Control manual

<u>e-MatriX</u>: botones de funciones de la caja de control (fig. 1.0):

e-BoX: botones de funciones del motor (fig. 1.4):

- A = interruptor principal
- 1 = encendido/apagado
- 2 = sincronización
- 3 = solamente para mantenimiento (técnico de servicio)
- 4 = reducir la llama
- 5 = aumentar la llama
- 6 = reducir el sonido crepitante del fuego
- 7 = aumentar el sonido crepitante del fuego

¡Tenga en cuenta lo siguiente!

El interruptor principal «A» controla la alimentación de electricidad a la chimenea. Para utilizar la chimenea, con o sin el calor activado, este interruptor debe encontrarse en la posición «ON» (I).

Primer llenado de agua

- Asegúrese de que todas las válvulas de bola estén abiertas y conecte el suministro de agua.
- Asegúrese de que el interruptor principal se encuentre en la posición «ON» (I).
- Encienda la chimenea pulsando el botón
 b. Esto se indicará con un pitido sonoro.
 - Si el nivel de agua es suficientemente alto, las llamas se activarán automáticamente después de 45 segundos.
 - Si el nivel de agua no es lo suficientemente alto después de 45 segundos, aparecerá el código de avería 51.
 Con el mando a distancia activado, pulse el botón ⊲ o > para seleccionar «CD51». Pulse ✓ para seleccionar. En la pantalla de restablecimiento, mantenga pulsado el botón ✓ durante 3 segundos para borrar el error (la chimenea se encenderá automáticamente).

4.1 Encender la chimenea (sin calor)

Pulse el botón O para activar el efecto de llama. Esto se indicará con un pitido sonoro. Aunque las luces principales se encienden de inmediato, tardará 45 segundos más antes de que se inicie el efecto de llama.



4.2 Apagar la chimenea (modo de espera)

Pulse el botón $^{\circ}$ para poner la chimenea en modo de espera. Esto se indicará con un pitido sonoro.

5 Mando a distancia

Botones de funciones; véase la fig. 1.1:

- 1 = pantalla
- 2 = menú (pantalla de inicio)
- 3 = volver
- 4 = avanzar
- 5 = izquierda/derecha y subir/bajar
- 6 = confirmar
- Todas las funciones de la chimenea se pueden controlar con el mando a distancia.
- Con el fin de ahorrar pilas, la pantalla del mando a distancia se apagará después de 10 segundos. <u>Para volver a activar el</u> mando a distancia, mantenga pulsado el botón √ durante 1 segundo.
- El mando a distancia ya está conectado al receptor; por lo tanto, la chimenea está lista para usarla.

Poner las pilas en el mando a distancia

- Levante la tapa trasera de la batería.
- Introduzca 2 pilas alcalinas AA de 1,5 voltios de larga duración.
- Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

Después de cambiar las pilas, deberá configurar la fecha y la hora en primer lugar; consulte el apartado 5.1.

Sincronizar el mando a distancia con el receptor e-MatriX:

En la caja de control, véase la fig. 1.0:

- Coloque el interruptor principal en la posición «ON» (I); la chimenea empezará a activarse automáticamente durante 30 segundos.
- Con el mando a distancia activado y con «PAIR» [Sincronizar] en la pantalla, acerque el mando de distancia a la parte superior derecha del aparato; véase la fig. 1.2. Cuando el aparato empiece a parpadear y pitar, pulse el botón ✓ una vez para sincronizar el mando a distancia. (Alternativa: quite el cristal delantero y coloque el mando a distancia en la parte superior derecha del aparato, cerca de la rejilla, hasta que empiece a parpadear y pitar; véase la fig. 1.3).

Después de los primeros 30 segundos:

 Pulse el botón * en la caja de control. El aparato le dará 30 segundos más para sincronizar el mando a distancia. A continuación, repita el último paso anterior.

e-BoX:

En el motor, véase la fig. 1.4:

- Coloque el interruptor principal en la posición «ON» (I); la chimenea empezará a activarse automáticamente durante 30 segundos.
- Con el mando a distancia activado y con «PAIR» [Sincronizar] en la pantalla, acerque el mando de distancia a la parte inferior izquierda del aparato; véase la fig. 1.5. Cuando el aparato empiece a parpadear y pitar, pulse el botón ✓ una vez para sincronizar el mando a distancia.

Después de los primeros 30 segundos:

 Pulse el botón ^{*} en el motor. El aparato le dará 30 segundos más para sincronizar el mando a distancia. A continuación, repita el último paso anterior.

5.1 Configuración predeterminada

Configurar la indicación de temperatura (en °C o °F)

La indicación de la temperatura en la pantalla se puede cambiar de °C a °F, y viceversa:

- Con el mando a distancia activado, pulse el botón
- Pulse el botón ▷ tres veces para seleccionar el icono de la mano (♥).
- Pulse ✓ para confirmar.
- Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos.
- Pulse < y > para seleccionar entre °C y °F.
- Pulse ✓ para confirmar.

La temperatura máxima de referencia del producto es 30 °C. Puede reducir este valor:

- Pulse < y > para seleccionar su valor de temperatura máxima.
- Pulse **√** para confirmar.
- Pulse * tres veces para volver a la pantalla de inicio.

Configurar la fecha y la hora

- Con el mando a distancia activado, pulse el botón ...
- Pulse el botón

 dos veces para seleccionar el icono de fecha y hora (

).



- Pulse ✓ para configurar la hora.
- Pulse < y > para configurar las horas;
 luego pulse ✓.
- Pulse < y > para configurar los minutos;
 luego pulse ✓ para confirmar la hora.
- Pulse < y > para configurar el mes; luego pulse ✓.
- Aparecerá «dSt» (horario de verano) en la pantalla; pulse ▷ para seleccionar el valor deseado.
- Pulse ✓ para confirmar.

Configurar la potencia calorífica

- Con el mando a distancia activado, pulse el botón [□].
- Pulse el botón ▷ tres veces para seleccionar el icono de la mano (♥).
- Pulse ✓ para confirmar.
- El valor actual de calor parpadeará:

LO [bajo] (1150-1350 W) HI [alto] (2050-2250 W) FAN [ventilador] (solo el

ventilador, el calor está desactivado)

- Pulse ✓ para confirmar.
- Pulse el botón para salir del menú y volver a la pantalla de inicio.

5.2 Funciones básicas

El interruptor principal «A» controla la alimentación de electricidad a la chimenea.

> ¡Tenga en cuenta lo siguiente!

Para utilizar la chimenea, con o sin el calor activado, este interruptor debe encontrarse en la posición «ON» (I).

Encender la chimenea (sin calor)

- Con el mando a distancia activado, pulse el botón [□].
- En la pantalla aparecerá FIRE [Chimenea] y ON parpadeará. Pulse ✓ para encender el aparato. Esto se indicará con un pitido sonoro.

Aunque las luces principales se encienden de inmediato, tardará 45 segundos más antes de que se inicie el efecto de llama.

Apagar la chimenea (modo de espera)

- Con el mando a distancia activado, pulse el botón ...
- En la pantalla aparecerá FIRE [Chimenea]
 y OFF parpadeará. Pulse ✓ para apagar el
 aparato. Esto se indicará con un pitido
 sonoro.

Modo manual (calor)

Este modo calienta la habitación a la temperatura configurada con el mando a distancia. (El modo manual ignora el modo de temporizador; véase el apartado 5.3). La temperatura se configura en fábrica a 15 °C.

Conectar el calor

- Con el mando a distancia activado, pulse el botón ...
- Pulse el botón ▷ tres veces para seleccionar el icono de la mano (♥).
- Pulse ✓ para confirmar.
- Use < y > para ajustar la temperatura deseada.

Obtener el efecto de llama deseado

La chimenea siempre se pone en marcha con el valor de llama mínimo.

Configuración de la llama

- Con el mando a distancia activado, pulse el botón ...
- Pulse el botón ▷ para seleccionar FIRE [Chimenea].
- Pulse **√** para confirmar.
- Aparecerá en la pantalla el valor de llama actual (F1-F6). Pulse los botones

 y ▷
 para ajustar el valor. (F1 es el valor de llama mínimo y F6 es el valor máximo).
 Después de seleccionar el valor de llama deseado, pulse el botón para salir del menú y volver a la pantalla de inicio.
 Espere a que el generador de la llama reaccione a los cambios que usted haga.

> ¡Tenga en cuenta lo siguiente!

Aumentar la altura de la llama puede generar condensación en el cristal.

Configurar el sonido crepitante

• Con el mando a distancia activado, pulse el botón 🖫.



- Pulse el botón < para seleccionar el icono de sonido (
 (□)
- Pulse ✓ para confirmar.

Si la chimenea está en modo de espera o está apagada por completo, siempre volverá al valor de llama mínimo. El nivel de sonido crepitante será el último nivel de sonido configurado por el usuario.

5.3 Más funciones

Modo temporizador (calor)

Da más flexibilidad al usuario. Hay cuatro programas de calor (P1-P4) disponibles a lo largo del día, que se pueden personalizar para cada día de la semana.

Programar el modo temporizador

- Con el mando a distancia activado, pulse el botón
- Pulse el botón ▷ dos veces para seleccionar el icono del calendario (^{EO}).
- 3. Pulse **√** para confirmar.
- En la pantalla aparecerá EDIT [Chimenea] y ON parpadeará. Pulse ▷ para seleccionar EDIT [Editar] y luego pulse ✓. (Los días de la semana aparecerán en la parte superior de la pantalla).

Día 1 = Lunes

Día 2 = Martes

Día 3 = Miércoles

Día 4 = Jueves

Día 5 = Viernes

Día 6 = Sábado

Día 7 = Domingo

- 6. Aparecerá P1 (el programa 1). Pulse ✓ para programar P1.
- Pulse < y > para ajustar los minutos de encendido; luego pulse ✓ para confirmar.

- Pulse < y > para ajustar el valor de temperatura; luego pulse ✓ para confirmar.
- 11. Pulse **⟨ y ⟩** para ajustar los minutos de apagado; luego pulse **√** para confirmar.

12. Pulse:

- El botón ✓ para programar P2 o el botón ▷ para seleccionar P3 o P4, y luego pulse ✓ para programar (siga los pasos 6-10).
- O pulse el botón para volver y seleccionar otro día (siga los pasos 4-10) o copiar los programas de calor que se acaban de programar en otros días (consulte el apartado siguiente).
- O pulse el botón ⁵ dos veces para salir.
- 13. En la pantalla aparecerá ON [Chimenea] y EDIT parpadeará. Pulse el botón ▷ una vez para seleccionar ON y pulse ✓ para activar el modo temporizador.

Copiar los programas de calor en otros días Para copiar los programas de calor que se acaban de programar (P1-P4) en otros días:

- Use < y > para seleccionar el día que se quiere copiar.
- Use < y > para seleccionar el día correspondiente.
- Mantenga pulsado el botón ✓ durante 3 segundos; aparecerá PASTE [Pegar] y se confirmará que el programa de calor se ha copiado.
- Pulse el botón ⁵ para salir.

Modo de protección contra escarcha

Este modo se puede utilizar para proteger contra la formación de escarcha cuando se enciende la chimenea. Mantiene una temperatura ambiente de 7 °C durante 24 horas.

- Pulse **√** para activar el modo de escarcha.
- Para salir del modo de escarcha y entrar en el modo manual automáticamente, pulse el botón

 o ▷.



6 Datos técnicos

e-MatriX		230 V	240 V
Cifras de entrada	Potencia completa	2050 W	2250 W
	Potencia media	1150 W	1350 W
Cifra	Solo llama	245 W	260 W
	Modo de espera	5 W	5 W
	Pilas del mando a distancia	(2x) 1,5 V AA	
	Consumo de agua	0,15 l/h	
	Presión del agua de entrada	0,5-8 bar	
	Conexión de agua	½ o ¾ pulgadas	

e-BoX		230 V	240 V
<u>а</u> е	Calor	1373 W	1495 W
Cifras de entrada	Solo llama	463 W	504 W
e G	Modo de espera	32 W	35 W
	Pilas del mando a distancia	(2x) 1,5 V AA	
	Consumo de agua	0,3 l/h	
	Presión del agua de entrada	0,5-8 bar	
	Conexión de agua	½ o ¾ pulgadas	



7 Resolución de problemas y códigos de avería del mando a distancia

Código	Síntoma	Causa	Acción
	El efecto de llama no se activa.	No hay suministro eléctrico.	Compruebe si el suministro eléctrico está conectado a la toma de pared correctamente y si el interruptor principal se encuentra en la posición «ON» (I).
		Nivel bajo de agua.	Consulte «Primer llenado de agua», en el
		Los transductores no están conectados correctamente.	capítulo 4.
			Compruebe que el conector o los conectores se hayan insertado correctamente: <u>e-MatriX</u> : consulte el manual de instalación, fig. 6.1. <u>e-BoX</u> : consulte el manual de instalación, fig. 3.2.
51	El aparato no se pone en marcha, o deja de	Nivel bajo de agua.	Consulte «Primer llenado de agua» en el capítulo 4.
	funcionar, y las luces LED parpadean dos veces de forma continua.		Coloque el interruptor principal en la posición «OFF» (0). Compruebe todas las conexiones para verificar si hay fugas de agua y vuelva a colocar el interruptor
		La válvula de absorción (protección contra	principal en la posición «ON».
		desbordamiento) se ha activado.	e-MatriX: consulte el manual de instalación, apartado 9.2. e-BoX: consulte el manual de instalación,
FC	El accepta de foncione	FI Hamada da anya kanda	apartado 7.2.
56	El aparato no funciona y las luces LED parpadean continuamente cuatro veces.	El llenado de agua tarda demasiado tiempo.	Coloque el interruptor principal en la posición «OFF» (0). Compruebe todas las conexiones para ver si hay fugas de agua. Cierre las válvulas de bola y compruebe el filtro de malla, desenroscando su base para ver si está obstruido con suciedad y restos. Abra de nuevo las válvulas de bola y vuelva a colocar el interruptor principal en la posición «ON».
	El efecto de la llama es demasiado bajo con el valor más alto.	Los transductores o el filtro de aire están sucios.	Avise al servicio de mantenimiento.
	El efecto de llama está demasiado alto y hay demasiado humo.	El ventilador del extractor ha dejado de funcionar.	Compruebe si el ventilador, que está instalado en la parte superior derecha del interior de la chimenea, está en marcha.
	El mando a distancia no funciona.	Las pilas se están agotando.	Ponga pilas nuevas; consulte el capítulo 5.
		El mando a distancia no está sincronizado con el receptor.	Sincronice el mando a distancia con el receptor; consulte el capítulo 5.
		Hay demasiada distancia con la chimenea.	Reduzca la distancia.
	Hay una gran cantidad de humo de color gris o incoloro.	La luz está averiada.	Avise al servicio de mantenimiento.
57	El aparato no funciona y las luces LED parpadean continuamente tres veces.	Fuga de agua	Coloque el interruptor principal en la posición «OFF» (0). Compruebe todas las conexiones para verificar si hay fugas de agua y vuelva a colocar el interruptor principal en la posición «ON».



58	El aparato no funciona y	El nivel de agua es demasiado	Coloque el interruptor principal en la
	las luces LED parpadean	alto.	posición «OFF» (0) y avise al servicio de
	continuamente una vez		mantenimiento.
	cada ocho segundos.		









Dealerinfo:

www.faberfires.com

contact@faberfires.com

Saturnus 8 Postbus 219 NL - 8448 CC Heerenveen NL - 8440 AE Heerenveen